FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT FRANCIS G. JACOBS

föredraget den 12 mars 1998 *

1. I detta förfarande yrkar kommissionen att domstolen, i enlighet med artikel 169 i EG-fördraget, skall förklara att Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt fördraget genom att inte inom den föreskrivna fristen vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa rådets direktiv 86/280/EEG [1] av den 12 juni 1986 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av vissa farliga ämnen som ingår i förteckning 1 i bilagan till direktiv 76/464/EEG, ändrat genom rådets direktiv 88/347/EEG av den 16 juni 1988 om ändring av bilaga 2 till direktiv 86/280 [2] och genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder. Rådets direktiv 76/464/EEG [3] av den 4 maj 1976 avser förorening genom utsläpp av vissa farliga ämnen i gemenskapens vattenmiljö.

2. I artikel 7 i direktiv 86/280 föreskrivs följande:

"1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de åtgärder som krävs för att följa detta direktiv senast den 1 januari 1988. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

2. Så snart beslut har fattats skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv."

3. I artikel 2 i direktiv 88/347 föreskrivs följande:

"Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta direktiv, i fråga om aldrin, dieldrin, endrin och isodrin senast den 1 januari 1989, och i fråga om de andra ämnena senast den 1 januari 1990. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

..."

4. Republiken Portugal har inte bestridit att den har underlåtit att införliva direktivet och anför till sitt försvar att nödvändiga åtgärder kommer att vidtas inom kort.

5. Under dessa omständigheter skall kommissionens talan uppenbart anses välgrundad.

* Originalspråk: engelska.

1 — EGT 1986 L 181, s. 16; svensk specialutgåva, område 15, volym 7, s. 135.

2 — EGT 1988 L 158, s. 35; svensk specialutgåva, område 15, volym 8, s. 96.

3 — EGT 1976 L 129, s. 23; svensk specialutgåva, område 15, volym 2, s. 46.

Förslag till avgörande

6. Följaktligen anser jag att domstolen skall:

1) förklara att Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt fördraget, genom att inte inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att följa rådets direktiv 86/280/EEG av den 12 juni 1986 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av vissa farliga ämnen som ingår i förteckning 1 i bilagan till direktiv 76/464/EEG, ändrat genom rådets direktiv 88/347/EEG av den 16 juni 1988, samt

2) förplikta Republiken Portugal att ersätta rättegångskostnaderna.